

# Psa 71

1 בְּךָ־ יְהוָה חֲסִיתִי  
I seek refuge Yahweh in You

אֵל- אֲבוֹשָׁה לְעוֹלָם  
I will be ashamed to forever not

2 בְּצִדְקַתְךָ תִּצִילֵנִי וְתִפְּלֹטֵנִי  
and You will rescue/deliver me You will save/deliver me in Your righteousness

הִטָּה- אֵלַי אָזְנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנִי  
and save me Your ear unto me incline

3 הִיָּה לִי לְצוּר מְעוֹן לְבוֹא תָמִיד  
continuously to enter refuge<sup>1</sup> to rock of to me be

צִוִּיתָ לְהוֹשִׁיעֵנִי  
to save me You commanded

כִּי- סִלְעִי וּמְצוּדָתִי אַתָּה  
You and my stronghold my rock because

4 אֱלֹהֵי פִלְטֵנִי מִיַּד רָשָׁע  
wicked one from hand of deliver me my God

מִכַּף מְעוֹל וְחוֹמֵץ  
and one oppressing from one doing injustice from palm of

5 כִּי- אַתָּה תִּקְוָתִי יְהוָה אֲדֹנָי  
Yahweh my Lord my hope You because

מִבֶּטְחִי מִנְעוּרֵי  
from my early life my trust/confidence

<sup>1</sup> Reading as מעון

מִבֶּטֶן  
from womb

נִסְמַכְתִּי  
I have relied/leaned

6 עָלֶיךָ  
upon You

גִּזְזִי  
One cutting me off

אַתָּה  
You

אִמִּי  
my mother

מִמְעֵי  
from belly of

תָּמִיד  
continuously

תְּהִלָּתִי  
my prayer

בְּךָ  
in You

לְרַבִּים  
to many

הָיִיתִי  
I was

7 כְּמוֹפֵת  
like a sign/portent

וְאַתָּה  
strength my refuge and You

תְּהִלָּתְךָ  
Your praise

פִּי  
my mouth

8 יִמְלֵא  
it will fill

תְּפִאֲרָתְךָ  
Your beauty/splendor

הַיּוֹם  
the day

כָּל־  
all

זְקֵנָה  
old age

לְעֵת  
to time of

9 תִּשְׁלִיכֵנִי  
You will/may You send me away

אֵל־  
not

תִּעַזְבֵנִי  
You will/may You forsake me

אֵל־  
not

כַּחֲצִי  
my strength

כְּכֹלֹת  
as to finish

לִי  
to me

אֹיְבֵי  
my enemies

אָמְרוּ  
they say

10 כִּי־  
because

יַחְדָּו  
together

נִוְעָצוּ  
they consulted/conspired

נַפְשִׁי  
my soul

וְשֹׁמְרֵי  
and ones watching/guarding

עָזָבוּ  
He has forsaken him

אֱלֹהִים  
God

11 לֵאמֹר  
saying

מִצִּיל  
One delivering

אֵין  
there is not

כִּי־  
because

וְתִפְשֹׁהוּ  
and capture him

רָדְפוּ  
pursue him

12 אֱלֹהִים אַל- תִּרְחַק מִמֶּנִּי  
God You will be distant not from me

אֱלֹהֵי לְעֶזְרָתִי חוֹשָׁה  
my God to my help make haste

13 יִבְשׁוּ יִכָּלּוּ שְׂטֵנֵי נַפְשִׁי  
they will/may they be ashamed they will/may they be finished ones accusing my soul

יַעֲטוּ חֲרָפָה וְכִלְמָה מִבְּקֹשֵׁי רַעְתִּי  
they will/let them wrap themselves reproach and insult ones seeking my harm

14 וְאֲנִי תָמִיד אֵיחָל  
and I continually I will wait/hope

וְהוֹסַפְתִּי עַל- כָּל- תְּהִלָּתְךָ  
and I will add/increase/continue all upon Your praise

15 פִּי יִסְפֹּר צְדָקָתְךָ  
my mouth it will declare/recount Your righteousness

כָּל- הַיּוֹם תְּשׁוּעָתְךָ  
all the day Your salvation

כִּי לֹא יָדַעְתִּי סְפָרוֹת  
because not I know [their] numbers/extent

16 אֲבוֹא בְּגִבּוֹרוֹת אֲדַנִּי יְהוָה  
I will enter with greatneses/strengths of my Lord Yahweh

אֲזַכִּיר לְבַדְּךָ צְדָקָתְךָ  
I will bring to remembrance Yours alone Your righteousness

17 מִנְּעוּרַי לְמַדְתַּנִּי אֱלֹהִים  
from my youth You have taught me God

וְעַד- הַנְּהָ אֲגִיד נִפְלְאוֹתֶיךָ  
and until here/now I will recount/proclaim Your wondrous deeds

18 וְגַם עַד-זְקֵנָה וְשִׁיבָה אֱלֹהִים  
and also until old age and grey hair God

אֶל-תֵּעֲזֹבֵנִי  
not You will/let you forsake me

עַד-אֲגִיד זְרוּעֶךָ לְדוֹר  
until I declare Your strong arm to generation

לְכֹל-יָבֹוא גְבוּרַתְךָ  
to all he will come Your strength/greatness

19 וְצַדִּיקְתֶּךָ אֱלֹהִים עַד-מְרוֹם  
and Your righteousness God unto height

אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ גְדֵלוֹת  
which You did great things

אֱלֹהִים מִי כַמוֹךָ  
God who? like You

20 אֲשֶׁר הִרְאִיתַנִּי צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת  
which Your caused me to see adversaries/distresses many and bad

תִּשׁוּב תַחֲיִינִי  
You will do again You will revive/preserve me

וּמִתְהַמּוֹת הָאָרֶץ תִּשׁוּב תֵּעֲלֵנִי  
and from depths of the land You will do again You will bring me up

21 תִּרְבַּ גְּדֻלַּתִּי וְתִסַּב תִּנְחַמְנִי  
You will make much my greatness and You will surround You will comfort me

אֹדֶדְךָ אֲנִי גַם־ 22  
I will praise You I also

אֱלֹהֵי אֱמֻנָתְךָ נָבֶל בְּכֵלִי־  
my God Your truth/faithfulness harp with vessel of

יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁ בְּכִנּוֹר לְךָ אֲזַמְּרָה  
Israel Holy One of with lyre to You I will make music

לְךָ אֲזַמְּרָה־ כִּי שִׁפְתַי תִּרְנְנָה 23  
to You I will make music when my lips they will shout for joy

פְּדִיתָ אֲשֶׁר וְנַפְשִׁי  
You redeemed which and my soul

הַיּוֹם כָּל־ לְשׁוֹנִי גַם־ 24  
the day all my tongue also

צְדָקָתְךָ תִּתְהַוָּה  
Your righteousness she will meditate on/mutter

רַעְתִּי מִבְּקָשֵׁי כִי־ חִפְרוּ בְּשׁוֹ כִי־  
my harm/evil ones seeking they will be humiliated for they will be ashamed for